



# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

MSDS Version: E03.03

Data de emissão: 29/01/2015

Blend Version: 6

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Nome do produto : Restore Limpeza Rapida

Código do produto : S31464

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### 1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Utilização da substância ou mistura : Cleaning of cooling systems from combustion engines.

##### 1.2.2. Usos desaconselhados

Não existe informação adicional disponível

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Groupe Restore - Biral N.V.

Rue de l'Echauffourée 1

7700 MOESKROEN (MOUSCRON) - België

T +32 (0)56 33 38 40 - F +32 (0)56 33 38 07

[biral.lubricants@laposte.net](mailto:biral.lubricants@laposte.net) - [www.biral-lubricants.be](http://www.biral-lubricants.be)

#### 1.4. Número de telefone de emergência

Número de emergência : BIG: 0032 (0)14 58 45 45

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

##### Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2

H319

Texto completo das frases H, ver secção 16

##### Classificação de acordo com a directiva 67/548/CEE [DSD] ou 1999/45/CE [DPD]

Não classificado

##### Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Não existe informação adicional disponível

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CLP) :



GHS07

Palavra-sinal (CLP) : Atenção

Advertências de perigo (CLP) : H319 - Provoca irritação ocular grave

Recomendações de prudência (CLP) : P102 - Manter fora do alcance das crianças  
P280 - Usar protecção ocular  
P305+P351+P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar  
P337+P313 - Caso a irritação ocular persista: consulte um médico

Regulamento relativo aos detergentes : Rotulagem do conteúdo:(Regulamento (CE) N.º 648/2004 de 31 de Março de 2004 relativo aos detergentes):

Componente	%
tensoactivos não iónicos, (NTA) ácido nitrilotriacético e respectivos sais	<5%

#### 2.3. Outros perigos

Não existe informação adicional disponível

# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.1. Substância

Não aplicável

#### 3.2. Mistura

Nome	Identificador do produto	% w	Classificação de acordo com a directiva 67/548/CEE
Nitriлотriacetic acid trisodium salt monohydrate	(nº CAS) 18662-53-8 (nº CE) 225-768-6 (Número de índice) 607-620-00-6	2,5 - 5	Carc.Cat.3; R40 Xn; R22 Xi; R36
iso-tridecanol ethoxylate	(nº CAS) 69011-36-5 (nº CE) 500-241-6 (Nº REACH) 02-2119976362-32	1 - 2,5	Xi; R38 Xi; R41
Nome	Identificador do produto	Limites de concentração específicos	
Nitriлотriacetic acid trisodium salt monohydrate	(nº CAS) 18662-53-8 (nº CE) 225-768-6 (Número de índice) 607-620-00-6	(C >= 5) Carc. Cat. 3;R40	
Nome	Identificador do produto	% w	Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]
Nitriлотriacetic acid trisodium salt monohydrate	(nº CAS) 18662-53-8 (nº CE) 225-768-6 (Número de índice) 607-620-00-6	2,5 - 5	Carc. 2, H351 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Irrit. 2, H319
iso-tridecanol ethoxylate	(nº CAS) 69011-36-5 (nº CE) 500-241-6 (Nº REACH) 02-2119976362-32	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Nome	Identificador do produto	Limites de concentração específicos	
Nitriлотriacetic acid trisodium salt monohydrate	(nº CAS) 18662-53-8 (nº CE) 225-768-6 (Número de índice) 607-620-00-6	(C >= 5) Carc. 2, H351	

Texto integral das frases R e H : ver a secção 16

### SECÇÃO 4: Primeiros socorros

#### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Primeiros socorros geral	: Controlar as funções vitais. Consciente e dificuldade para respirar: posição semi-sentada. Vítima inconsciente: manter livres as vias respiratórias. Paragem respiratória: respiração artificial ou oxigénio. Paragem cardíaca: reanimar a vítima. Vômito: impedir a asfixia/pneumonia por aspiração. Choc: a preferência stare supino, con le gambe in alto. Vigiar a vítima permanentemente. Prestar apoio psicológico. Cobrir a vítima para evitar o resfriamento (não aquecer). Acalmar a vítima e evitar que faça qualquer esforço. Conforme seu estado: médico/hospital.
Primeiros socorros em caso de inalação	: Em caso de dificuldade respiratória, retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
Primeiros socorros em caso de contacto com a pele	: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa com taminada e lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos	: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Primeiros socorros em caso de ingestão	: Enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. Ingestão de grande quantidade: hospitalizar de imediato.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação adicional disponível

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação adicional disponível

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

Agentes extintores adequados : Todos os agentes de extinção de incêndios são utilizáveis.

# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

Agentes extintores inadequados : Nenhum, que seja do nosso conhecimento. Em caso de incêndio nas proximidades, utilizar os agentes de extinção de incêndios adequados.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigo de incêndio : Nenhum risco de incêndio.

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Protecção durante o combate a incêndios : Não entrar na área em chamas sem equipamento protector adequado, incluindo protecção respiratória.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

#### 6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Equipamento de protecção : Óculos de segurança. Luvas.

Planos de emergência : Delimitar a zona de perigo. Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

#### 6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Equipamento de protecção : Dotar as equipas de limpeza de protecção adequada.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar a entrada nos esgotos e nas águas potáveis. Evitar a libertação para o ambiente.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção : Bombear/recuperar o produto derramado em recipiente apropriado.

Procedimentos de limpeza : Absorver líquido derramado com material inerte. Colocar a substância absorvida em recipientes fechados. Limpar (tratar) as superfícies sujas com água abundante.

### 6.4. Remissão para outras secções

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : conforme às normas. Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização. Armazenar em recipiente fechado. Não apresenta riscos especiais em condições normais de higiene industrial.

Medidas de higiene : Observar higiene usual. Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Medidas técnicas : Conservar ao abrigo do gelo.

Condições de armazenamento : Manter o recipiente bem fechado. Conforme à regulamentação.

Calor e fontes de ignição : Manter afastado do calor.

Local de armazenamento : Conforme à regulamentação.

Prescrições especiais relativas à embalagem : correctamente rotulado. Conservar unicamente no recipiente de origem.

### 7.3. Utilizações finais específicas

Respeitar as instruções de uso.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

Não existe informação adicional disponível

### 8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados : Dispositivos de emergência para lavagem dos olhos e chuveiros de segurança devem estar disponíveis nas imediações dos locais em que exista risco de exposição. Não necessita de qualquer medida técnica específica ou particular.

Equipamento de protecção individual : Luvas. Óculos de segurança.



# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

Protecção das mãos	: Neoprene. nitrilo. PVC (Polivinilclorido (PVC)). A escolha das luvas adequados depende, não só do material, mas também de outras características de qualidade e diverge de fabricante para fabricante.
Outras informações	: Prazo de ruptura: >30'. Espessura do material das luvas >0.1 mm.

### SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Forma	: Líquida
Cor	: claro verde. transparente.
Cheiro	: Não existem dados disponíveis
Limiar olfactivo	: Não existem dados disponíveis
pH	:
Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1)	: Não existem dados disponíveis
Índice de refacção	: 1,356
Ponto de fusão	: Não existem dados disponíveis
Ponto de solidificação	: Não existem dados disponíveis
Ponto de ebulição	: Não existem dados disponíveis
Ponto de inflamação	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de combustão espontânea	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de decomposição	: Não existem dados disponíveis
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Não existem dados disponíveis
Pressão de vapor	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa de vapor a 20 °C	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa	: Não existem dados disponíveis
Densidade @20°C	: 1067 kg/m <sup>3</sup>
Solubilidade	: Solúvel em água.
Log Pow	: Não existem dados disponíveis
Log Kow	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade, cinemático/a @40°C	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade, dinâmico/a @40°C	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade	:
Viscosidade Index	:
Propriedades explosivas	: Não existem dados disponíveis
Propriedades comburentes	: Não existem dados disponíveis
Limites de explosão	: Não existem dados disponíveis

#### 9.2. Outras informações

Indicações suplementares	: The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications.
--------------------------	--

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

#### 10.1. Reactividade

Não existe informação adicional disponível

#### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

#### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não existe informação adicional disponível

#### 10.4. Condições a evitar

Não existe informação adicional disponível

#### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação adicional disponível

#### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não existe informação adicional disponível

# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda	: Nao classificado
Corrosão/irritação cutânea	: Nao classificado
Lesões oculares graves/irritação ocular	: Provoca irritação ocular grave.
Sensibilização respiratória ou cutânea	: Nao classificado
Mutagenicidade em células germinativas	: Nao classificado
Carcinogenicidade	: Nao classificado
Toxicidade reprodutiva	: Nao classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única	: Nao classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida	: Nao classificado
Perigo de aspiração	: Nao classificado

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.1. Toxicidade

##### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Limite de toxicidade outros organismos aquáticos 1 800 mg/l (24 h; Daphnia magna; ANHYDROUS FORM)

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

##### Restore Limpeza Rapida

Persistência e degradabilidade A(s) substância(s) surfactante(s) contidas nesta preparação estão em conformidade (cumprem) com os critérios de biodegradabilidade como estipulado na Norma (CE) No.648/2004 sobre detergentes. Os dados que suportam este pressuposto estão à disposição das autoridades competentes dos Estados-membros e estarão à sua disposição, a seu pedido directo ou a pedido de um fabricante de detergentes.

##### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Persistência e degradabilidade Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil.

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

##### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Potencial de bioacumulação Bioaccumulation: not applicable.

#### 12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação adicional disponível

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação adicional disponível

#### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação adicional disponível

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Recomendações para a eliminação dos resíduos : Eliminar num centro de tratamento homologado.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Número ONU

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis

#### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Não aplicável

#### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Não aplicável

# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

### 14.4. Grupo de embalagem

Não aplicável

### 14.5. Perigos para o ambiente

Outras informações : Não existe informação complementar disponível.

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

#### 14.6.1. Transporte por via terrestre

Não existe informação adicional disponível

#### 14.6.2. transporte marítimo

Não existe informação adicional disponível

#### 14.6.3. Transporte aéreo

Não existe informação adicional disponível

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o Anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

Não aplicável

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### 15.1.1. Regulamentações da UE

Não contém qualquer substância sujeita às restrições do Anexo XVII

Restore Limpeza Rapida não integra a lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

#### 15.1.2. Regulamentos Nacionais

Classe de perigo para a água (WGK) : 2 - Apresenta perigo para a água

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases R-, H- e EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)  
Aquatic Chronic 3

Carc. 2  
Eye Dam. 1  
Eye Irrit. 2  
Skin Irrit. 2

H302  
H315  
H318  
H319  
H351  
H412

R22  
R36  
R38  
R40  
R41  
Xi  
Xn

Toxicidade aguda (oral) Categoria 4  
Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico Categoria 3  
Cancerogenicidade Categoria 2  
Danos/irritação ocular grave Categoria 1  
Danos/irritação ocular grave Categoria 2  
corrosivo/irritante para a pele Categoria 2  
Nocivo por ingestão  
Provoca irritação cutânea  
Provoca lesões oculares graves  
Provoca irritação ocular grave  
Suspeito de provocar cancro  
Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros  
Nocivo por ingestão  
Irritante para os olhos  
Irritante para a pele  
Possibilidade de efeitos cancerígenos  
Risco de lesões oculares graves  
Irritante  
Nocivo

# Restore Limpeza Rapida

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) N.º 453/2010

---

*Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto*